

Servicios públicos del condado de Pender

Informe Anual de Calidad del Agua Potable
2022

ID del sistema: 70-71-011

910-259-1570



Nos complace presentarles el Informe Anual de Calidad del Agua Potable 2022. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado. Se incluyen detalles sobre su(s) fuente(s) de agua, lo que contiene y cómo se compara con los estándares establecidos por las agencias reguladoras. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro seguro y confiable de agua potable. Queremos que comprenda los esfuerzos que hacemos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Nos comprometemos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información, porque los clientes informados son nuestros mejores aliados. Si tiene alguna pregunta sobre este informe o sobre su agua, comuníquese con Pender County Utilities al 910-259-1570. Queremos que nuestros valiosos clientes estén informados sobre su servicio de agua. Si desea obtener más información, asista a las reuniones de la Junta de Comisionados del Condado de Pender el primer y tercer lunes de cada mes a las 4:00 p.m. Todas las reuniones están abiertas al público en la Sala de Asambleas Públicas ubicada en 805 South Walker Street, Burgaw, NC 28425 a menos que se indique lo contrario.



QUIÉNES SOMOS:

Operadores, lectores de medidores, servicio al cliente, técnicos, mecánicos, ingenieros y científicos

QUÉ GESTIONAMOS:

907 Bocas de incendio
358 millas de líneas de agua
6 tanques de almacenamiento
2 Pozos
1 Planta de Tratamiento de Agua
1 Planta de Tratamiento de Aguas Residuales



QUÉ HACEMOS:

Tratar y entregar un promedio de 2.0 millones de galones de agua potable a más de 11,400 clientes todos los días

A QUIÉN SERVIMOS:

Los residentes de Columbia/Union, Central Pender, Moore's Creek, Rocky Point / Gavia Hampstead y Scotts Hill



Lo que la EPA quiere que usted sepa

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las pautas de la EPA/CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (800-426-4791).

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre; contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser naturales o ser el resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura; pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía urbana de aguas pluviales y los usos residenciales; contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos; y contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería doméstica. Pender County Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber y cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee analizar su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua, las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.



WHEN YOU TURN ON YOUR TAP, CONSIDER THE SOURCE

Pender County Utilities processes, treats, and distributes treated drinking water within Pender County through one primary system and three emergency connection systems. The primary source of water is surface water from the Cape Fear River purchased from the Lower Cape Fear Water and Sewer Authority which is treated at the Pender County Utilities Water Treatment Plant. Additional emergency water supply is groundwater provided from the Pee Dee and Black Creek Aquifers, including purchased water from the Town of Wallace. The Annex (well #6) and Kiwanis (Well #4) wells were added water sources in the Hampstead Area. Water from the wells is combined with the water from the Surface Water Plant up to seven days a week to serve the Hampstead / Topsail areas.

Plans are underway to add additional sources of water in the Hampstead / Scott's Hill areas. Plans include one operational well by the end of 2023, two additional operational wells by spring of 2024, and an additional 500,000 gallon elevated tank in 2024. These water supply additions are necessary for the future population growth in the eastern part of Pender County.

A staff of highly trained, state certified water treatment operators, a state certified laboratory manager, and a team of skilled maintenance technicians keep all the facilities fully operational 24 hours per day, 7 days per week to ensure a safe, high quality, and reliable drinking water source.

También compramos agua tratada de la ciudad de Wallace, y su informe anual se puede ver en <https://www.wallacenc.gov/wp-content/uploads/2023/05/Town-of-Wallace-2022-CCR.pdf>



¿Cómo se trata el agua de Pender County Utilities?

La Planta de Tratamiento de Agua Superficial del Condado de Pender es la principal fuente de agua potable para el Condado de Pender. La planta de tratamiento de agua está ubicada en la autopista 421, justo al norte de la frontera del condado de New Hanover.

La planta tiene una capacidad de agua terminada de 2 millones de galones por día (MGD) y utiliza un proceso de tratamiento convencional que suministra agua a 10,400 clientes. Pender County Utilities administra agua para cinco distritos de agua para servir a las residencias del Condado de Pender. Los distritos incluyen Rocky Point / Topsail, Scotts Hill, Central Pender, Columbia Union, Moore's Creek.

Pender County Utilities tiene siete tanques de almacenamiento dentro del condado para un volumen total de almacenamiento de 4 millones de galones. En el área de Hampstead / Topsail, el condado tiene dos pozos que se construyeron en el otoño de 2020 que son alimentados por el acuífero Upper Pee Dee. Las bombas en estos pozos pueden proporcionar 350 galones por minuto. La planta de agua funciona mediante un proceso de tratamiento convencional. El paso inicial del tratamiento es la coagulación, que implica la mezcla rápida de sulfato cáustico y férrico en el agua cruda (no tratada). A continuación, el agua fluye hacia cámaras donde la mezcla suave permite que las partículas se peguen o floculen. Las partículas de flóculos pesados que se han formado luego se asientan y se eliminan en las cuencas de sedimentación. Luego, el agua fluye a través de filtros de arena y antracita para eliminar cualquier partícula restante. Luego, el agua fluye a cuatro contactores de carbón activado granular (GAC) que ayudan a eliminar contaminantes como GenX, PFOA, PFOS, TOC, Taste and Odor. En el paso final, se agrega ortofosfato y cloro al agua.

El ortofosfato se agrega para evitar que los metales se filtren en el agua potable a medida que viaja a través de las líneas de agua hasta el cliente (consulte la información sobre plomo y cobre en la página anterior). El cloro se agrega al agua como desinfectante para matar las bacterias en el sistema de distribución.

El ortofosfato y el cloro se agregan al agua del pozo en el área de Hampstead / Topsail. Estos productos químicos tienen el mismo propósito que en la planta de tratamiento de agua.



Programa de Evaluación de Fuentes de Agua (SWAP)

El Departamento de Calidad Ambiental de Carolina del Norte (DEQ), Sección de Suministro Público de Agua (PWS), Programa de Evaluación de Fuentes de Agua (SWAP) realizó evaluaciones para todas las fuentes de agua potable en Carolina del Norte. El propósito de las evaluaciones fue determinar la susceptibilidad de cada fuente de agua potable (pozo o toma de agua superficial) a las fuentes potenciales de contaminantes (PCS). Los resultados de la evaluación están disponibles en los informes de evaluación de SWAP que incluyen mapas, información de antecedentes y una calificación de susceptibilidad relativa de Mayor, Moderada o Inferior.

La clasificación de susceptibilidad relativa de cada fuente para Servicios públicos del condado de Pender se determinó combinando la clasificación de contaminantes (número y ubicación de PCS dentro del área de evaluación) y la calificación de vulnerabilidad inherente (es decir, características o condiciones existentes del pozo o cuenca y su área de evaluación delineada). Las conclusiones de la evaluación se resumen en el cuadro siguiente:

SUSCEPTIBILIDAD DE LAS FUENTES A FUENTES CONTAMINANTES POTENCIALES PCS)

Nombre de origen	Índice de susceptibilidad	Fecha del informe SWAP
LCFWSA	Moderado	Septiembre 2020
Pozo Kiwanis #4	Moderado	Septiembre 2020
Anexo Pozo #6	Moderado	Septiembre 2020

El informe completo de evaluación de SWAP para Pender County Utilities se puede ver en la Web en: <https://www.ncwater.org/?page=600> . Tenga en cuenta que debido a que los resultados e informes de SWAP son actualizados periódicamente por la Sección PWS, los resultados disponibles en este sitio web pueden diferir de los resultados que estaban disponibles en el momento en que se preparó este CCR. Si no puede acceder a su informe SWAP en la web, puede enviar una solicitud por escrito para obtener una copia impresa a: Source Water Assessment Program – Report Request, 1634 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1634, o enviar solicitudes por correo electrónico a swap@ncdenr.gov. Indique el nombre y el número de su sistema y proporcione su nombre, dirección postal y número de teléfono. Si tiene alguna pregunta sobre el informe SWAP, comuníquese con el personal de Evaluación de Fuentes de Agua por teléfono al 919-707-9098.

Es importante entender que una calificación de susceptibilidad de "más alto" no implica una mala calidad del agua, solo el potencial del sistema para contaminarse con PCS en el área de evaluación.



Sources of LEAD in Drinking Water



¿Tiene una línea de servicio de plomo a su hogar?

El plomo en el agua potable ha sido una preocupación en la industria del agua durante décadas. Las principales fuentes de plomo en el agua potable son la corrosión en las tuberías de agua potable, las tuberías domésticas y los electrodomésticos mantenidos por los propietarios.

En todo el condado de Pender, los hogares pueden depender de sistemas de plomería antiguos que no se han actualizado para cumplir con los estándares más nuevos. Cuando los componentes internos de plomería contienen plomo, es más probable que los residentes y

Qué hay de nuevo con el plomo y el cobre:

En 1991, la EPA publicó una regulación para controlar el plomo y el cobre en el agua potable. Esta regulación se conoce como la regla de plomo y cobre que se puede encontrar en el Código de Regulaciones Federales (40 CFR Parte 141 Subparte I). En 2021, se revisó la regla de plomo y cobre para identificar y reemplazar todas las líneas de servicio de plomo. El plomo es un elemento metálico común en la naturaleza y se puede encontrar en el aire, el suelo y el agua. El plomo se utilizó durante siglos en plomería debido a su flexibilidad y resistencia a las fugas. En 1986, las tuberías de plomo fueron prohibidas en los Estados Unidos y los materiales de plomería debían cumplir con las especificaciones federales "libres de plomo".

Los nuevos estándares de la EPA requieren que las empresas de servicios públicos completen un inventario de sus líneas de servicio de agua y de los clientes para el otoño de 2024. En lugar de esperar la fecha límite, el personal de PCU lanzó el inicio de nuestro inventario en 2021. La fase 1 del inventario es recopilar la fecha en que se construyó la casa de los clientes de agua. La fecha de construcción de mObile homes es una gran pieza faltante de los datos de inventario. La fase 2 consistirá en crear una base de datos de materiales de líneas de servicio de agua, incluida la ley.

Pender County Utilities está buscando clientes para participar en el programa de monitoreo de la Ley de Agua Segura sobre el Plomo y la Regla del Cobre. Las tuberías de agua de Pender County Utilities no están hechas de plomo. Sin embargo, la línea de servicio de agua que va desde el medidor de agua hasta su casa puede estar hecha de plomo. Pender County Utilities solicita su ayuda para determinar el tipo de línea de servicio que va desde nuestra tubería principal de agua hasta su hogar para completar nuestro plan de sitio de muestreo de plomo y cobre.

Para monitorear y administrar eficazmente el plomo y el cobre en el agua potable, las empresas de servicios públicos a menudo implementan medidas de control de la corrosión. Durante años, PCU ha tenido un Programa de Control de Corrosión que es altamente efectivo para evitar que las tuberías lixivien metales, especialmente plomo. El ortofosfato, un mineral inhibidor de la corrosión que es seguro para beber, crea una capa protectora en las tuberías a medida que fluye a través del sistema de agua y es la clave para un programa exitoso de control de corrosión. El Programa de muestreo de plomo y cobre de PCU también garantiza que el control de la corrosión funcione de manera efectiva al hacer que el personal

Abreviaturas

AL – Nivel de acción; la concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

LOD– Límite de detección

Evaluación de Nivel 1: una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

Evaluación de Nivel 2 – Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de E. coli MCL y / o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

LRAA – Promedio Anual de Funcionamiento Localizado; El promedio de los resultados analíticos de las muestras tomadas en un lugar de monitoreo durante los trimestres calendario anteriores bajo la Regla de Desinfectantes y Subproductos de Desinfección de la Etapa 2.

MCL – Nivel máximo de contaminación; El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen tan cerca como los MCLG permiten un margen de seguridad.

MCLG – Objetivo de nivel máximo de contaminante; El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MRDL – objetivo de nivel máximo de desinfección residual; El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

MRDLG – objetivo máximo de nivel de desinfección residual; El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NTU – Unidad de Turbidez Nefelométrica; es la medida de la claridad del agua. La turbidez de más de 5 NTU es perceptible para la persona promedio.

ND– No detecta; El análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente en el nivel de detección establecido para la metodología utilizada.

N/A– No aplicable; Información no aplicable/no requerida para ese sistema de agua o para esa regla.

ppm– Partes por millón o mg/L – Miligramos por litro; Esta es la medida de la masa de un producto químico o contaminante por unidad de volumen de agua.

Ppb– Partes por billón o ug/L – Microgramos por litro; es el número de unidades de masa de un contaminante por cada 1000 millones de unidades de masa total.

.ppt- Partes por billón o nanogramos / L - Nanogramos por litro; es el número de unidades de masa de un contaminante por 100000 mil millones de unidades de masa total.

pCi/L - Picocuries por litro; es una medida de radiactividad en el agua.

RAA – Promedio Anual Corriente; El promedio de muestras tomadas en todas las ubicaciones del sistema.

SDWA – Ley de Agua Potable Segura

S.U. – Unidades estándar (mediciones de pH)

TT– Técnica de Tratamiento – Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

µmhos/cm – microhos por centímetro, unidad de medida de conductividad que es el recíproco de la unidad de resistencia.

Variaciones y excepciones : permiso estatal o de la EPA para no cumplir con un MCL o una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

Ayude a proteger su fuente de

La protección del agua potable es responsabilidad de todos. Hemos implementado las siguientes acciones de protección de fuentes de agua: Plan de Respuesta a la Escasez de Agua, Plan de Gestión de Sequía y Plan de Conservación de Agua. Usted puede ayudar a proteger la(s) fuente(s) de agua potable de su comunidad de varias maneras:

- Desechar fertilizantes, pesticidas, pinturas y medicamentos adecuadamente
- Llevar el aceite de motor a un centro de reciclaje
- Voluntariado en su comunidad para proteger su fuente de agua potable (Cape Fear



Centro de Conveniencia de Residuos Sólidos del Condado de Pender

Tablas de datos de calidad del agua de contaminantes detectados

Monitoreamos rutinariamente más de 150 contaminantes en su agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. Las siguientes tablas enumeran todos los contaminantes del agua potable que detectamos en la última ronda de muestreo para cada grupo de contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. **A menos que se indique lo contrario, los datos presentados en la tablason de pruebas realizadas del 1 de enero al 31 de diciembre de 2022.** La EPA y el Estado nos permiten monitorear ciertos contaminantes menos de una vez al año porque no se espera que las concentraciones de estos contaminantes varíen significativamente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año de antigüedad.

Contaminantes de plomo y cobre

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería doméstica. Pender County Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee analizar su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la Línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Contaminante (Unidades)	Fecha de la muestra	Su agua (percentil 90)	MCLG / MCL	# de sitios encontrados por encima de la AL	Fuente probable de contaminación
Cobre (ppm) (percentil 90)	2021	0.283	1.3 / 1.3 = AL	0	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales
Plomo (ppb) (percentil 90)	2021	<3.0 Español	0 / 15 = AL	0	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales
AL = Nivel de acción					

Contaminantes de turbidez

La turbidez es una medida de la nubosidad del agua. Lo monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro sistema de filtración. La regla de turbidez requiere que el 95% o más de las muestras mensuales sean menores o iguales a 0.3 NTU. La turbidez no tiene efectos sobre la salud.

Contaminante (unidades)	(TT) Infracción Y/N	Tu agua	MCLG	(TT) Infracción si:	Fuente probable de contaminación
Turbidez (NTU) - La medición de turbidez individual más alta	N	0.27	N/A	Turbidez >1	Escorrentía del suelo
Turbidez (NTU): porcentaje mensual más bajo (%) de muestras que cumplen con los límites de turbidez		100%	N/A	Menos del 95% de las mediciones mensuales de turbidez son $\leq$ 0.3 NTU	

Contaminantes orgánicos totales de carbono

El carbono orgánico total (TOC) no tiene efectos sobre la salud. Sin embargo, el carbono orgánico total proporciona un medio para la formación de subproductos de desinfección. Estos subproductos incluyen trihalometanos (THM) y ácidos haloacéticos (HAA).

Contaminante (unidades)	(TT) Infracción Y/N	Su agua (RAA más bajo)	Rango de ración de eliminación mensual de menor a mayor	MCLG	Violación de la técnica de tratamiento (TT) si:	Fuente probable de contaminación
Carbono orgánico total (TOC) (relación de eliminación) - Agua terminada	NO	1.67	0 - 2.4	N/A	*No se cumplió la ración de eliminación RAA <1.00 y los criterios de cumplimiento alternativos	Presente de forma natural en el medio ambiente

*El RAA de nuestro índice de eliminación fue inferior a 1.0 durante el 2º y 3º trimestre, pero esto no fue una violación de la técnica de tratamiento porque cumplimos con los criterios de cumplimiento alternativos para la eliminación de TOC mediante filtros convencionales.

Análisis de interés

La Sección de Suministro de Agua Pública de Carolina del Norte requiere monitoreo de otros contaminantes diversos, algunos para los cuales la EPA ha establecido estándares nacionales secundarios de agua potable (SMCL) porque pueden causar efectos cosméticos o efectos estéticos (como sabor, olor y / o color) en el agua potable. Los contaminantes con SMCL normalmente no tienen ningún efecto sobre la salud y normalmente no afectan la seguridad de su agua.

Contaminante (Unidades)	Tu agua (media anual)	Rango de bajo a alto	SMCL	Fuente probable de contaminación
PH (S.U.)	7.85		6.5 - 8.5	N/A
Alcalinidad (ppm)	31.26	20 - 42	N/A	Escorrentía del suelo
Dureza total (ppm)	26.44	18 - 36	N/A	N/A
Hierro (ppm)	0.01	0 - 0.05	0.3	Tal vez de la corrosión de tuberías de hierro o acero u otros componentes del sistema de plomería donde la acidez del agua, medida como pH, está por debajo de 6.0 S.U.
Manganeso (ppm)	0.006	0 - 0.040	0.05	Es un mineral que se encuentra naturalmente en el medio ambiente y es uno de los metales más abundantes en la superficie de la tierra, en el aire, en el agua y en el suelo.
Conductividad (µmhos/cm)	313	256 - 642	N/A	N/A
Ortofosfato (ppm)	1.08	0.90 - 1.84	N/A	N/A
Fosfato total (ppm)	1.69	1.39 - 1.98	N/A	N/A
Sodio (ppm)	42.40	0 - 42.4	N/A	N/A
Sulfato (ppm)	75.00	0 - 75.00	250	N/A

Análisis de interés Pozo Kiwanis #4

Contaminante (Unidades)	Tu agua (media anual)	Rango de bajo a alto	SMCL	Fuente probable de contaminación
PH (S.U.)	6.96	6.49 - 8.13	6.5 - 8.5	N/A
Hierro (ppm)	0.825	0 - 0.825	0.3	Tal vez de la corrosión de tuberías de hierro o acero u otros componentes del sistema de plomería donde la acidez del agua, medida como pH, está por debajo de 6.0 S.U.
Manganeso (ppm)	0.039	0 - 0.039	0.05	Es un mineral que se encuentra naturalmente en el medio ambiente y es uno de los metales más abundantes en la superficie de la tierra, en el aire, en el agua y en el suelo.
Fosfato total (ppm)	1.24	0.47 - 2.04	N/A	N/A
Sodio (ppm)	20.50	0 - 20.50	N/A	N/A

Análisis de interés Anexo Pozo #6

Contaminante (Unidades)	Tu agua (media anual)	Rango de bajo a alto	SMCL	Fuente probable de contaminación
PH (S.U.)	7.06	6.8 - 7.5	6.5 - 8.5	N/A
Hierro (ppm)	0.22	0 - 0.22	0.3	Tal vez de la corrosión de tuberías de hierro o acero u otros componentes del sistema de plomería donde la acidez del agua, medida como pH, está por debajo de 6.0 S.U.
Manganeso (ppm)	0.050	0 - 0.050	0.05	Es un mineral que se encuentra naturalmente en el medio ambiente y es uno de los metales más abundantes en la superficie de la tierra, en el aire, en el agua y en el suelo.
Fosfato total (ppm)	1.12	0.36 - 1.99	N/A	N/A
Sodio (ppm)	16.70	0 - 16.70	N/A	N/A

Residuos desinfectantes

Contaminante (unidades)	Infracción de MRDL Y/N	Su agua (RAA más alto)	Rango de bajo a alto	MRDLG	MRDL	Fuente probable de contaminación
Cloro (ppm) 70-71-011	NO	1.04	0.03 - 3.61	4	4	Aditivo para agua utilizado para controlar microbios
Cloro (ppm) Pozo #4 Kiwanis	NO	1.41	0.68 - 2.20	4	4	Aditivo para agua utilizado para controlar microbios
Cloro (ppm) Pozo #6 Anexo	NO	1.32	0.72 - 2.10	4	4	Aditivo para agua utilizado para controlar microbios

Contaminantes inorgánicos

Contaminante (unidades)	Fecha de la muestra	Infracción MCL Y/N	Tu agua	Rango Bajo - Alto	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Fluoruro (ppm)	8/10/2022	N	0.14	N/A	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio

Contaminantes microbiológicos

Pender County Utilities toma muestras de menos de 40 muestras por mes.

Contaminante (Unidades)	Violación de MCL (Sí / No)	MCL	Fecha de la muestra	MCLG	Fuente probable de contaminación
Bacterias coliformes totales (presentes o ausentes)	Sí	3 muestras positivas / mes*	8/10/2022	N/A	Presente de forma natural en el medio ambiente
E. coli (presente o ausente)	NO	Las muestras rutinarias y repetidas son coliformes totales - positivas y es E. Coli - positiva o el sistema no toma muestras repetidas después de E. Coli - muestra o sistema de rutina positivo no analiza coliformes totales - muestra repetida positiva para E. coli Nota: Si una muestra de rutina original y/o su(s) muestra(s) repetida(s) son positivas para E. Coli, existe una violación de Nivel 1.		o	Desechos fecales humanos y animales

* Si un sistema que recoge menos de 40 muestras al mes tiene dos o más muestras positivas en un mes, se requiere una evaluación.

Los coliformes son bacterias que están naturalmente presentes en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otros patógenos transmitidos por el agua potencialmente dañinos pueden estar presentes o que existe una vía potencial a través de la cual la contaminación puede ingresar al sistema de distribución de agua potable. Se encontraron coliformes que indican la necesidad de buscar problemas potenciales en el tratamiento o distribución del agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones. Durante el año pasado se nos pidió que realizáramos una evaluación de nivel 1. Se completó una evaluación de nivel 1. Además, se nos pidió que tomáramos 1 acción correctiva y completáramos una acción correctiva.

Se encontró que esta acción de nivel 1 se debía a un error de muestreo y se ha corregido.

10 de agosto de 2022 Servicios públicos del condado de Pender 70-71-011

Evaluación de Nivel 1 para la Regla Revisada de Coliformes Totales	Cita
Los coliformes son bacterias que están naturalmente presentes en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otros patógenos transmitidos por el agua potencialmente dañinos pueden estar presentes o que existe una vía potencial a través de la cual la contaminación puede ingresar al sistema de distribución de agua potable. Se encontraron coliformes que indican la necesidad de buscar problemas potenciales en el tratamiento o distribución del agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones.	40 CFR 141.153(h)(7)(i)(A)
Durante el año pasado se nos pidió que realicáramos [1] una evaluación de Nivel 1. [1] Se completó la evaluación de nivel 1. Además, se nos exigió que tomáramos [1] medidas correctivas y completáramos [1] de estas acciones.	40 CFR 141.153(h)(7)(i)(B)

Contaminantes no regulados

Los contaminantes no regulados son aquellos para los cuales la EPA no ha establecido estándares de agua potable. El propósito del monitoreo de contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la posible ocurrencia de contaminantes no regulados en el agua potable y si se justifican las regulaciones futuras.

Sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS)

Las sustancias PFAS son un grupo de sustancias químicas artificiales que incluyen PFOA, PFOS, GenX y muchas otras sustancias químicas. Estas sustancias se han utilizado desde la década de 1950 para fabricar productos para resistir las manchas, la grasa y el agua y en algunas espumas contra incendios. La exposición a PFAS puede ocurrir a través de agua potable contaminada, alimentos, polvo interior, así como algunos productos de consumo (utensilios de cocina, cajas de pizza y cosméticos) y lugares de trabajo. La mayoría de las personas han estado expuestas a PFAS. Actualmente hay más de 600 compuestos PFAS que la EPA ha aprobado para su venta o importado a los Estados Unidos. Debido a su uso generalizado, PFAS se encuentra en bajos niveles ambientales en el medio ambiente. Solo una pequeña cantidad de PFAS puede ingresar a su cuerpo a través de su piel, como al bañarse, ducharse y nadar. Los datos limitados de estudios en animales muestran que algunos PFAS pueden causar irritación de la piel en niveles altos. Para reducir la exposición al PFAS, reduzca el uso de productos que contengan PFAS (alimentos envasados, productos con recubrimientos antiadherentes o resistentes a las manchas y algunos productos de cuidado personal).

Contaminant (ppt)	Sample Date	Your Water	Range Low - High	Health Information
PFAS*	5/25/2022	2.53	ND - 2.53	None Established

* Results obtained using an analytical standard provided by Chemours; not a certified standard

Contaminant (ppt)	Sample Year	Your Water Average	Range Low - High	Health Information
PFBA	2022	3.43	ND - 3.43	None Established
PFPeA	2022	4.66	ND - 4.66	None Established
PFHxA	2022	3.70	ND - 3.70	None Established
PFHpA	2022	1.09	ND - 1.09	None Established
PFOA	2022	1.34	ND - 1.34	70 ppt EPA Health Advisory for Total Combined Concentration of PFOA and PFOS
PFOS	2022	1.19	ND - 1.19	
PFNA	2022	0.14	ND - 0.14	None Established
PFBS	2022	1.89	ND - 1.89	None Established
PFBS	2022	1.89	ND - 1.89	Advisory Level 2000 ng/L
PFPeS	2022	0.30	ND - 0.30	None Established
PFHxS	2022	1.12	ND - 1.12	None Established
PFOSA	2022	0.14	ND - 0.14	None Established
HFPO-DA (GenX)	2022	2.76	ND - 2.76	Advisory Level 10 ng/L
PFMOAA	2022	17.20	ND - 17.20	None Established
PFO2HxA	2022	5.08	ND - 5.08	None Established
PMPA	2022	5.41	ND - 5.41	None Established

Subproductos de desinfección

Basado en el promedio anual de funcionamiento por ubicación (LRAA)

Subproducto de desinfección	Año muestreado	Infracción MCL Y/N	Su agua más alta (LRAA)	Rango de bajo a alto	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
THM (ppb)	2022	Y			N/A	80	Subproducto de la desinfección del agua potable
Bo1				43 - 96			
Bo2				36 - 98			
Bo3			83	63 - 120			
Bo4				29 - 79			
HAA5 (ppb)	2022	N			N/A	60	Subproducto de la desinfección del agua potable
Bo1				3 - 36			
Bo2				11 - 47			
Bo3				9 - 86			
Bo4			33	8 - 90			

Para TTHM: Algunas personas que beben agua que contiene trihalometanos en exceso del MCL durante muchos años pueden experimentar problemas con el hígado, los riñones o el sistema nervioso central, y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

Para HAA5: Algunas personas que beben agua que contiene ácidos haloacéticos en exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

¡Bebe más agua!



Durante 2022, o durante cualquier período de cumplimiento que finalizó en 2022, **Servicios públicos del condado de Pender** recibió una violación de monitoreo sin penalización que cubrió el período de enero a diciembre de 2022. Hemos consultado con funcionarios estatales y revisado todos los períodos de cumplimiento de muestras con todo el personal para asegurarnos de que esto no vuelva a suceder.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Fecha de conocimiento de la infracción: 1 de julio de 2022

Servicios públicos del condado de Pender (Old Landing Road) TIENE NIVELES DE TRIHALOMETANOS TOTALES POR ENCIMA DE LOS ESTÁNDARES DE AGUA POTABLE

Nuestro sistema de agua recientemente violó un estándar de agua potable. Aunque este incidente no fue una emergencia, como nuestros clientes, usted tiene derecho a saber qué sucedió, qué debe hacer y qué hicimos (estamos haciendo) para corregir esta situación.

Estamos obligados a controlar su agua potable para detectar contaminantes específicos de forma regular. Los resultados del monitoreo regular son un indicador de si nuestra agua potable cumple o no con los estándares de salud. Durante el período de cumplimiento especificado en la tabla a continuación, excedemos el nivel estándar o máximo de contaminantes (MCL) para los contaminantes enumerados y, por lo tanto, no podemos estar seguros de la calidad de su agua potable durante ese tiempo. El estándar para TRIHALOMETANOS TOTALES es de 0.080 mg/L. Durante el período de cumplimiento de referencia, la ubicación de la muestra con el nivel promedio más alto de TRIHALOMETANOS TOTALES tuvo una concentración de 0.082 mg/L.

Grupo de contaminantes	ID de instalación NO. / ID de punto de muestra	Fecha de inicio del período de cumplimiento	Número de muestras / frecuencia de muestreo	Cuándo se tomaron las muestras (devueltas a la conformidad)
TTHMs	70-71-011 / B03	julio 1, 2022	4 / Trimestral	Todas las muestras cumplen con los requisitos de MCL
TTHMs	70-71-011 / B03	octubre 1, 2022	4 / Trimestral	Las muestras permanecen por encima del promedio anual de funcionamiento por ubicación (LRAA)

(TTHM) – Trihalometanos totales – incluyen cloroformo, bromoformo, bromodiclorometano y dibromoclorometano

¿Qué debo hacer?

- No hay nada que tengas que hacer. No necesita hervir el agua ni tomar otras medidas correctivas. Sin embargo, si tiene problemas de salud específicos, consulte a su médico. Si surge una situación en la que el agua ya no es segura para beber, se le notificará dentro de las 24 horas.
- Si tiene un sistema inmunitario gravemente comprometido, tiene un bebé, está embarazada o es anciano, puede estar en mayor riesgo y debe buscar el consejo de sus proveedores de atención médica sobre el consumo de esta agua.

¿Qué se está haciendo?

- Pender County Utilities ha reducido la dosis de desinfección en la planta de tratamiento de agua y en los pozos.
- Se está realizando un lavado extenso de las líneas de agua.
- Actualmente se está realizando un muestreo TTHM adicional.

Comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que pueden no haber recibido este aviso directamente (personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.

Para obtener más información sobre esta violación, comuníquese con Pender County Utilities al 910-259-1570.



Decoloración del agua

Los cambios en la presión del agua, como cuando se rompen las tuberías de agua o se usan o enjuagan bocas de incendio, ocasionalmente pueden causar que el agua potable se decolore. La decoloración es causada por sedimentos en tuberías que se mezclan con agua clara. Los sedimentos se producen naturalmente por la oxidación del hierro en las tuberías. Si bien el agua descolorida suele ser segura para beber, es mejor eliminar el agua descolorida de las tuberías abriendo todos los grifos de agua fría en su hogar o negocio. Evite abrir los grifos de agua caliente, para que el agua descolorida no se introduzca en los calentadores de agua.

Preguntas frecuentes

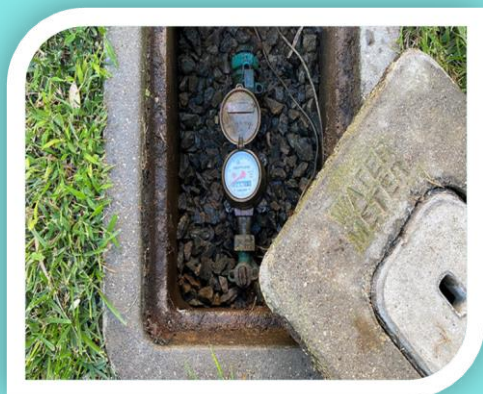
¿Qué es el limo rosa o anillo negro en mi baño? La biopelícula no proviene de nuestro suministro de agua. Estos organismos están naturalmente en el medio ambiente y aman las áreas húmedas y húmedas. No son perjudiciales.

¿Por qué mi agua huele a huevos podridos o azufre?

Un huevo podrido o olor a azufre generalmente indica que crecen bacterias en su desagüe o calentador de agua. Cuando el cabello u otros materiales obstruyen el desagüe y se descomponen con el tiempo y se abre el grifo de agua, hará que un olor a azufre suba.

¿Por qué mi agua del grifo parece lechosa?

En el invierno, el agua contiene más oxígeno o aire porque hace frío. Cuando el agua se entrega a su casa, se calienta y libera oxígeno. A medida que el vaso de agua se asienta, el agua se despeja desde el fondo del vaso hacia arriba a medida que las burbujas de aire suben y escapan.



Cómo estar atento a las fugas

Cierre toda el agua en interiores y exteriores, incluidos rociadores, máquinas de hielo, etc. Si el indicador de flujo se mueve, esto puede indicar una fuga en un aparato o tubería. Si el medidor no muestra ningún movimiento obvio, noe la lectura en el medidor y regrese en 4 horas para ver si hay algún cambio. Nota: si usa agua durante el tiempo, la lectura del medidor cambiará.

Es responsabilidad del cliente reparar cualquier fuga más allá de su medidor de agua.

"Comprometidos con la calidad"

Servicios públicos del condado de Pender
605 East Fremont Street
Burgaw, Carolina del Norte 28425
910-259-1570 (8AM a 5PM)



Emergencias - después de las 5PM
Roturas de tuberías de agua u otras emergencias
910-471-1041

Esta institución es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades.